



10

AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO

RAPPORTO ANNUALE 2025

AICS San Salvador







10 AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



INDICE

06

Paesi di competenza della Sede AICS di San Salvador

08

Introduzione del Direttore della Sede AICS di San Salvador

10

Storia della Sede

12

Personale della Sede

15

Dati rilevanti
Confronto 2016 - 2025

16

Settori di intervento

17

Tipologia di finanziamento

18

Distribuzione dei finanziamenti per canale

19

Le 5 P
dell'Agenda 2030

43

Partner e Alleanze Storiche

48

Approccio territoriale

54

Acronimi

55

Contatti e Redazione

Paesi di competenza della sede AICS San Salvador



Numero di iniziative per Paese



 Haiti

Repubblica Dominicana 

Antille Minori 

 Panama

INTRODUZIONE

Direttore della Sede AICS di San Salvador



L'Ufficio AICS San Salvador è il punto di riferimento della **Cooperazione Italiana in America Centrale e nei Caraibi**. La presenza italiana nella regione ha avuto inizio negli anni Settanta con i primi programmi di sviluppo e si è consolidata attraverso l'Unità Tecnica Locale (UTL) in Guatemala e, successivamente, in El Salvador, dove nel 2013 è stata trasferita la competenza per l'America Centrale e i Caraibi e, dal 2016, è stata istituita la sede AICS.

Oggi AICS San Salvador opera in un'ampia area che comprende l'America Centrale, Haiti, la Repubblica Dominicana e i piccoli Stati insulari dei Caraibi, per un totale di **14 Paesi**, coordinando **40 iniziative** per oltre **166 milioni di euro**.

El Salvador è il principale Paese beneficiario con **22 iniziative** attive ed è l'unico considerato prioritario nell'area. Sebbene mostri una crescita economica costante, il Paese rimane segnato da vulnerabilità che colpiscono in particolare i settori più fragili della popolazione.

Le priorità di intervento della Sede in El Salvador sono individuate in stretto coordinamento con l'**Ambasciata d'Italia a San Salvador** e tenendo conto delle

indicazioni delle Ambasciate d'Italia a Città del Guatemala, Managua, San José, Panama, Santo Domingo e Città del Messico, competenti per gli altri Paesi.

Tra le priorità, particolare rilievo riveste il **rafforzamento del sistema sanitario**, attraverso iniziative volte a migliorare l'assistenza e le cure materno-infantili. Parallelamente, AICS promuove la **valorizzazione sostenibile delle risorse territoriali** nei settori dell'agricoltura, dell'ambiente e del turismo, con particolare attenzione alla tutela del patrimonio naturale — soprattutto nelle aree costiere — e alla **rigenerazione del patrimonio urbanistico e culturale**.

Il dialogo con l'Unione Europea ha portato, nel 2025, al **primo finanziamento di cooperazione delegata** assegnato alla Sede AICS di San Salvador, relativo a un programma nel settore della salute materno-infantile in El Salvador. L'obiettivo della Sede è ora quello di estendere la cooperazione delegata anche ad altri settori.

La Sede gestisce inoltre **dodici iniziative a livello regionale**, affrontando sfide comuni e confermando una vocazione verso interventi su larga scala. Tra queste iniziative spicca

il progetto sulla **giustizia minorile riparativa**, gestito dall'IILA e riconosciuto nei Paesi del SICA come buona pratica per il suo impatto formativo e istituzionale.

Nella regione del **Trifinio**, area strategica tra El Salvador, Guatemala e Honduras, operano diverse iniziative volte a rafforzare lo sviluppo locale, sostenendo l'autonomia produttiva delle comunità attraverso un'**agricoltura più sostenibile** e la promozione dell'**imprenditoria femminile**. Negli altri Paesi, gli interventi si concentrano sulla mitigazione del cambiamento climatico nell'area caraibica, sui diritti umani in Honduras, sul rafforzamento e il sostegno alle iniziative della società civile in Guatemala e sulla risposta alle emergenze naturali ad Haiti.

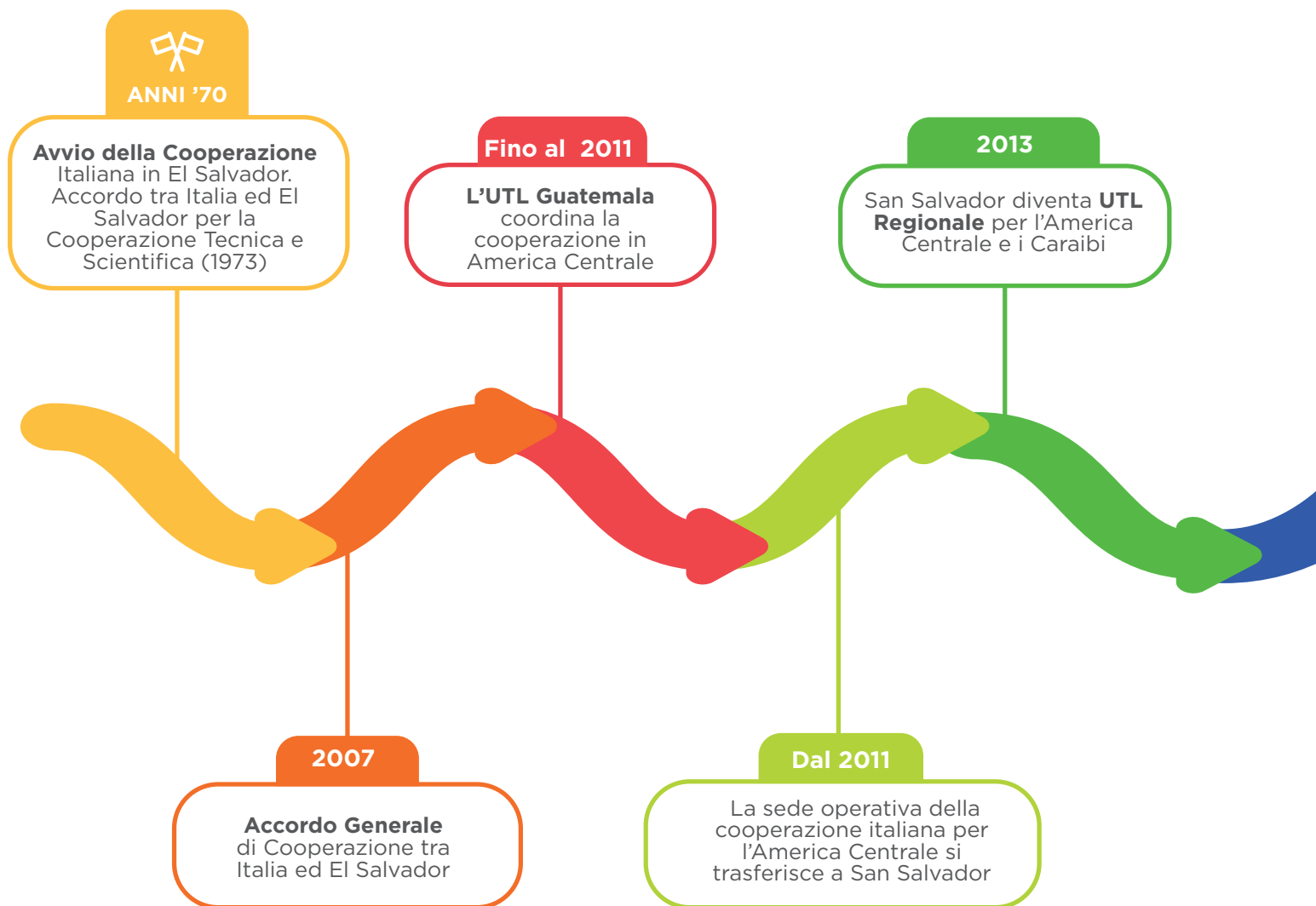
Le priorità generali della Sede restano il **rafforzamento delle alleanze pubblico-private** e la **promozione di iniziative di ampio respiro**, capaci di integrare uno sviluppo sostenibile e inclusivo con la creazione di opportunità produttive e commerciali.

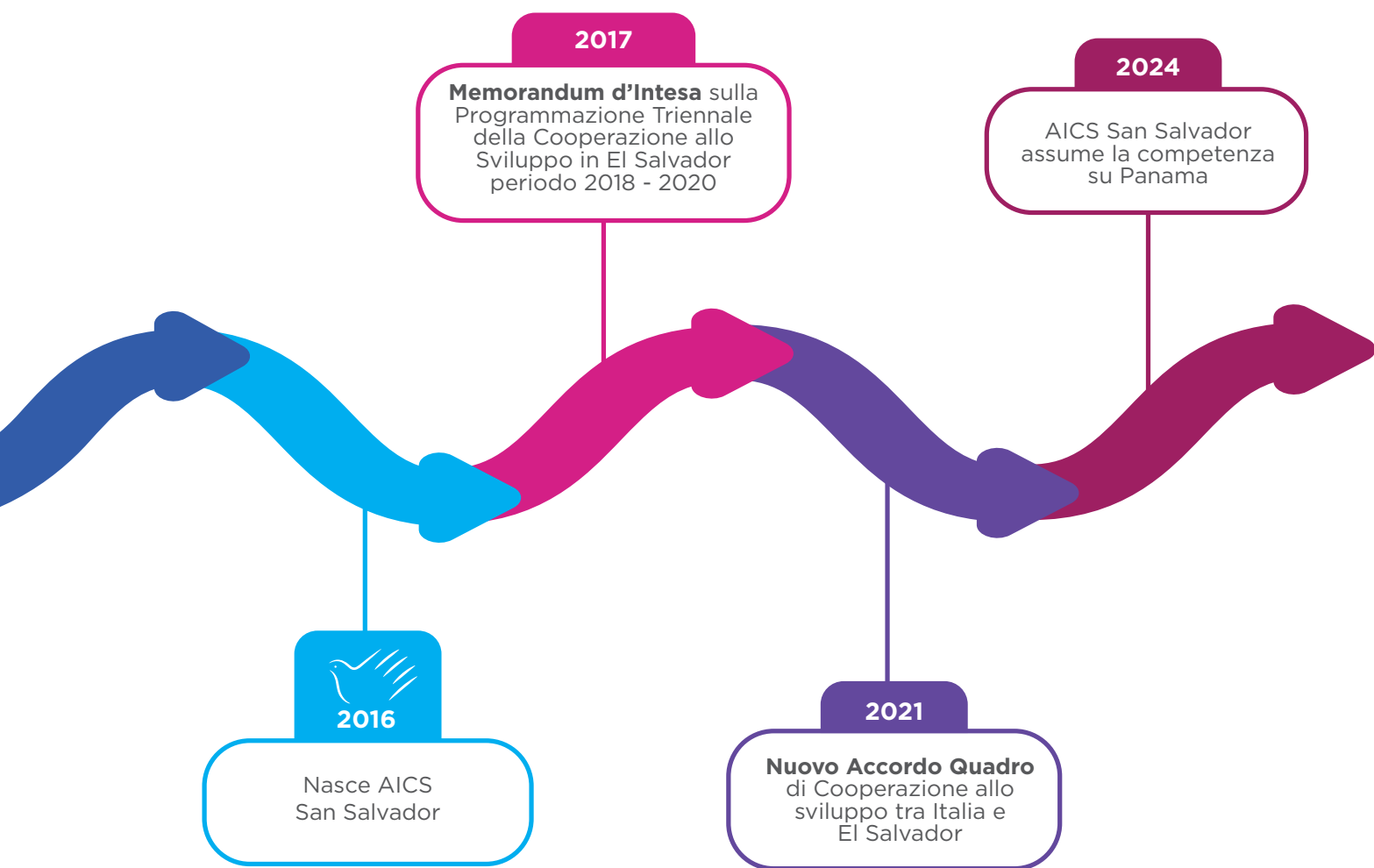
Guardando al futuro, auspichiamo che il sostegno dell'Italia all'area dell'America Centrale e dei Caraibi, possa essere ulteriormente consolidato, a beneficio delle popolazioni locali e dei loro percorsi di sviluppo.

Paolo Gallizioli

Direttore della Sede AICS di San Salvador

Storia della Sede





Personale della sede



Paolo Gallizioli

Direttore della sede



Adriana Cruz

Assistente del Direttore



Elena Romanelli

Comunicazione e
Trasparenza



Luis Ángel Alas

Autista e Logistica



Lucía Cavalletti

Coordinamento Ufficio
Amministrativo Contabile



Ricardo Ramirez

Ufficio Contabilità



Rigoberto Henríquez

Ufficio Contabilità



Giuseppe Nerilli

Coordinatore del Settore
Agricoltura e Ambiente



Lorenzo Leonelli

Coordinatore del
Settore Educazione



Alberta Solarino

Coordinatrice del Settore
Sviluppo Urbano e
Patrimonio Culturale



Giada Corona

Coordinatrice del
Settore Salute



Francescopaolo Marolla

Coordinatore del Settore
Giustizia e Diritti Umani



Inner Eladio Mancía

Assistente
amministrativo del
Progetto AID 012210

AICS San Salvador, insieme all'**Ambasciata d'Italia in El Salvador**, al personale delle ONG, alle istituzioni e agli enti italiani e salvadoregni della cooperazione, unisce competenze e impegno per generare cambiamenti sul territorio.



9 dicembre 2025 – AICS San Salvador, l'Ambasciata d'Italia e le ONG EducAid, Terra Nuova, Soletterre, Iscos e Africa70 celebrano insieme la conclusione della campagna **#16 Giorni di Attivismo contro la violenza di genere**.

Dati Rilevanti

Confronto 2016 - 2025

2016

2025

FINANZIAMENTO

€ €127

milioni di euro

€ €166.8

milioni di euro

NUMERO TOTALE PROGETTI



34
progetti



40
progetti

NUMERO DI INIZIATIVE IN EL SALVADOR



14
iniziative



22
iniziative

VALORE DELLE INIZIATIVE IN EL SALVADOR

€ €45

milioni di euro

€ €87,5

milioni di euro

Settori di intervento



16 Iniziative

€ 79.929.116,29

47.90%



5 Iniziative

€ 24.784.292,66

14.86%



7 Iniziative

€ 15.957.106,11

9.56%



2 Iniziative

€ 6.900.000,00

4.13%



4 Iniziative

€ 8.300.000,00

4.97%



6 Iniziative

€ 31.005.500,00

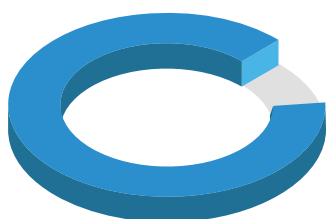
18.58%

Tipologia di finanziamento

Totale: € 166.876.015,06

Tipologia di finanziamento per iniziativa

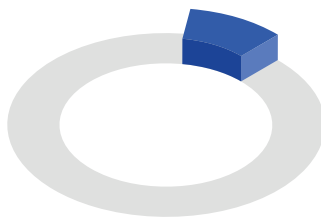
35 iniziative



87.50%

Iniziativa a dono

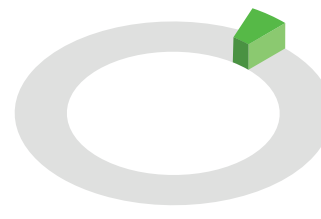
4 iniziative



10%

Iniziativa a credito

1 iniziativa



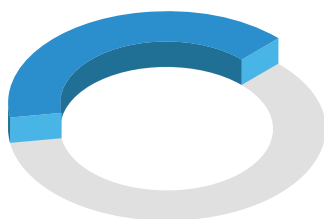
2.5%

Iniziativa delegata UE

Tipologia di finanziamento per importo

Dono

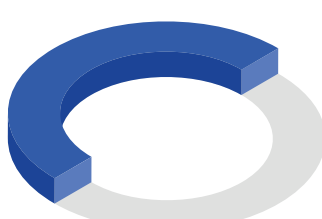
€80.926.015,06



48.49%

Credito

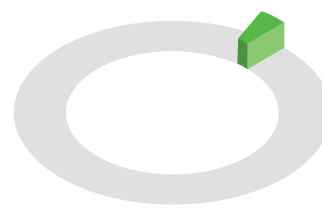
€82.550.000,00



49.47%

Delegata UE

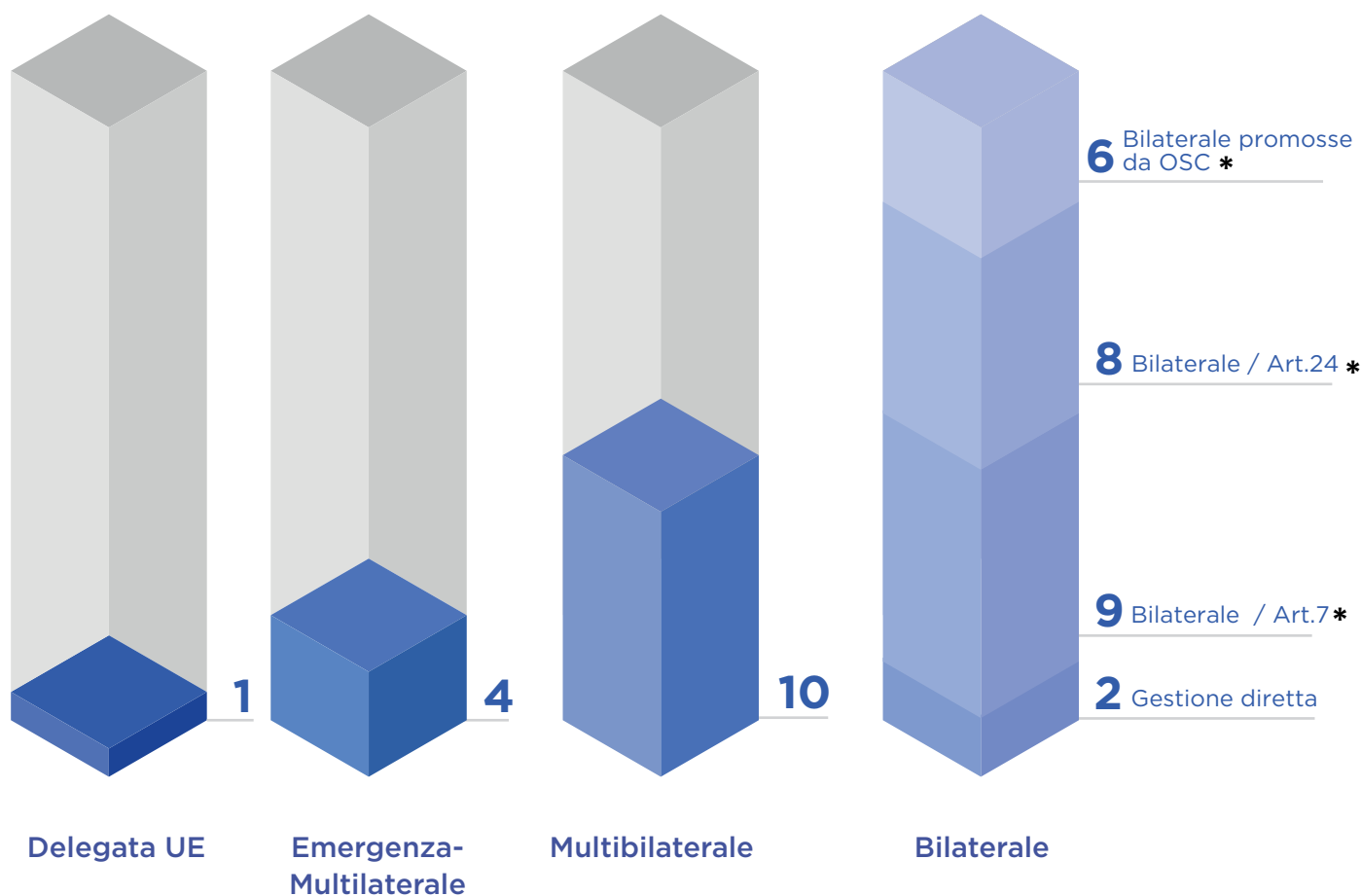
€3.400.000,00



2.04%

Distribuzione delle iniziative per canale di finanziamento

Totale iniziative: 40



* **Art 24:** Iniziative affidate ad amministrazioni, università ed enti pubblici
Art. 7: Iniziative realizzate con partner istituzionali locali
OSC: Iniziative promosse da Organizzazioni della società civile

Le 5 P

Stato dei progetti nel 2025

L'azione della **Cooperazione Italiana in El Salvador, America Centrale e nei Caraibi** si inserisce nell'approccio allo sviluppo sostenibile, ispirato ai **principi delle 5 P: Pace e Democrazia, Persone, Pianeta, Prosperità e Partnership, che guidano l'Agenda 2030.**

In linea con queste priorità, di seguito sono presentate le principali iniziative della Cooperazione Italiana nei diversi settori di intervento.

Agenda 2030



Pace

- Giustizia e Diritti Umani

Persone

- Agricoltura e Ambiente
- Educazione
- Giustizia e Diritti Umani
- Salute
- Emergenza
- Sviluppo urbano e patrimonio culturale



Pianeta

- Ambiente
- Agricoltura

Prosperità

- Sviluppo urbano
- Patrimonio culturale
- Agricoltura e ambiente
- Educazione



Partnership

- Alleanze per lo sviluppo



P di Pace



P di Pace

Nel pilastro “**Pace**” rientrano le iniziative del settore Giustizia e Diritti Umani. Nel corso dell’ultimo decennio, la Cooperazione Italiana ha rafforzato il proprio impegno nella tutela e nella promozione dei diritti di giovani e adolescenti, promuovendo azioni integrate e multidisciplinari per affrontare le cause strutturali della violenza giovanile, quali l’esclusione sociale e la mancanza di opportunità di lavoro e di sviluppo.

Programma di prevenzione e riabilitazione dei giovani a rischio e in conflitto con la legge in El Salvador

L’iniziativa «Programma di prevenzione e riabilitazione dei giovani a rischio e in conflitto con la legge in El Salvador» (**AID 9962 - Ministero della Giustizia ES**) ha approvato nel 2025 il piano operativo del progetto, che contribuirà alla prevenzione della violenza giovanile e alla riabilitazione dei giovani in conflitto con la legge attraverso attività di formazione, inserimento lavorativo e rafforzamento dei servizi specializzati.



19,000

Giovani in situazione di rischio sociale



1,084

Giovani in conflitto con la legge

Riqualificazione e prove di connessione: le tecnologie al servizio della Direzione Generale dei Centri Penali in El Salvador

Nell’ambito dell’iniziativa riqualificazione e prove di connessione: le tecnologie al servizio della Direzione Generale dei Centri Penitenziari in El Salvador (**AID 12210 Gestione diretta**), sono stati realizzati nel 2025 gli studi di fattibilità e le visite tecniche nei cinque Centri Penitenziari e presso la DGCP, al fine di procedere, tramite procedure di gara, all’acquisizione di beni e servizi sanitari destinati alle persone private della libertà. Si prevede di beneficiare **71.000 persone private della libertà** e **200 operatori delle Unità Multidisciplinari di Salute**.

Promozione e rafforzamento della giustizia minorile riparativa nei paesi membri del SICA

L'iniziativa regionale «Promozione della Giustizia Minorile Riparativa nei Paesi del SICA» (**AID 12792, IILA**) ha conseguito, nel 2025, significativi progressi nel sostegno ai Paesi del SICA per la definizione di un modello di Giustizia Minorile Riparativa.

Sono stati creati **Gruppi di Lavoro Nazionali** in 7 degli 8 Paesi partecipanti ed è **stato istituito il Gruppo di Lavoro Regionale**, che ha avviato le proprie attività con un primo incontro di alto livello.

Sono inoltre state avviate alleanze accademiche con università pubbliche italiane (Univ. di Palermo) e con istituzioni accademiche dei Paesi del SICA (El Salvador, Honduras e Belize), ed è stato rafforzato il coordinamento istituzionale con il Consiglio Giudiziario Centroamericano e dei Caraibi. A livello internazionale, è stato formalizzato un Memorandum d'Intesa tra il Dipartimento per la Giustizia Minorile e di Comunità del Ministero di Giustizia italiano e l'IILA.

Tali progressi consolidano le basi per la prevenzione, la reintegrazione sociale e la protezione della popolazione minorile a rischio sociale e in conflitto con la legge nella regione del SICA.



Antigua Guatemala, novembre 2025. Incontro regionale sulla giustizia minorile riparativa.



P di Persone



P di Persone

Nel pilastro **“Persone”**, AICS ha operato in El Salvador nell’ambito **dell’educazione e dell’inclusione** delle persone con disabilità, promuovendo un’istruzione di qualità dalla scuola primaria fino all’università, con un focus sul **rafforzamento del sistema di educazione inclusiva**, al fine di garantire un accesso equo a tutti i livelli di istruzione e formazione.

Progetto PODER

Programma per l’inclusione lavorativa, la difesa del diritto all’istruzione e la promozione dei diritti delle persone con disabilità (**AID 12590, EducAid**). Nel 2025 ha consentito la realizzazione di interventi di infrastruttura leggera per migliorare l’accessibilità in spazi comunitari e centri educativi.



2,252

Personne con
disabilità
beneficiarie



4

Municipi di
intervento



Progetto PODER. Inaugurazione delle opere di accessibilità nel Comune di Santiago Texacuangos. Dicembre 2025.

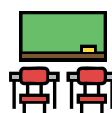
Potenziamento della Scuola Inclusiva a Tempo Pieno in El Salvador

L'iniziativa (**AID 9542, MINEDUCYT**), conclusa il 31 agosto 2025, ha contribuito alla **formazione di studenti della scuola secondaria** nello **sviluppo di competenze scientifiche**, tecnologiche, ingegneristiche e matematiche, facilitandone il futuro inserimento nel mercato del lavoro.



4,065

Studenti formati



30

Istituti scolastici coinvolti

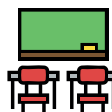
Rafforzamento dell'offerta educativa di livello medio-superiore per migliorare la produttività in 12 Dipartimenti di El Salvador

L'iniziativa (**AID 9929, MINEDUCYT**), finanziata attraverso un credito di 15 milioni di euro, ha visto nel corso del 2025 una modifica di progetto, concordata e predisposta con il Ministero dell'Istruzione di El Salvador, nonché l'aggiudicazione della prima consulenza destinata alla formazione del personale docente.



32,100

Studenti beneficiari



50

Istituti scolastici coinvolti

Progetto INCLINA

Inclusione in azione, è un'iniziativa di formazione e Imprenditorialità volta a rafforzare il protagonismo socioeconomico di donne e persone con disabilità (**AID 13244, CISV**). Le attività sono state avviate in Guatemala il 1° settembre 2025 e hanno previsto incontri dedicati alla preparazione della mappatura delle iniziative imprenditoriali nei quattro dipartimenti di intervento, nonché all'individuazione del personale tecnico responsabile dell'attuazione del processo.



11,000

Persone beneficiarie

Ospedale Pediatrico María di Tegucigalpa

In Honduras si è concluso il progetto «Ospedale Pediatrico María di Tegucigalpa» (**AID 8275, Ministero della Salute dell'Honduras**), grazie al quale la struttura ospedaliera è stata dotata di tecnologie ad alta specializzazione per migliorare l'assistenza a bambine, bambini e adolescenti sotto i 18 anni affetti da patologie congenite e croniche.



Novembre 2025 - Unità di Terapia Intensiva Neonatale dell' "Ospedale delle donne" a San Salvador.

“Nascere con Affetto”

Un ambito di grande rilevanza all'interno del pilastro “Persone” è quello della salute. L'Ufficio AICS di San Salvador opera attivamente per il rafforzamento dei servizi sanitari legati all'assistenza materno-infantile.

L'iniziativa «Nascere con Affetto» (**AID 12957, Università di Pavia**) è focalizzata sulla tutela della salute neonatale e sul miglioramento concreto della qualità dell'assistenza rivolta a madri e bambini.



3,500

Beneficiari

Accanto a questa iniziativa, si inserisce la nuova azione «**Rafforzamento della salute materno-infantile in El Salvador**», pensata come intervento complementare al progetto già in corso. Nel dicembre 2025 si è compiuto un passo decisivo con la firma dell'accordo tra AICS e la Delegazione dell'Unione Europea, ponendo le basi per un ulteriore miglioramento dei servizi sanitari dedicati a madri e bambini. L'avvio delle attività è previsto per aprile 2026.

Dati rilevanti



11

Giornate di formazione condotte da medici specialisti italiani



16

Tirocini professionali biennali avviati



150

Professionisti sanitari salvadoregni che hanno ricevuto formazione tecnica



9

Esperienze di breve durata realizzate da personale sanitario salvadoregno presso istituzioni italiane

Protezione e prevenzione: nuovi protocolli sanitari in azione

Medici specialisti italiani di alto livello dell'Ospedale San Matteo di Pavia affiancano da oltre un anno il personale sanitario locale, offrendo formazione pratica sul campo e sessioni formative specifiche su temi chiave della salute materno-infantile. Questo affiancamento continuo contribuisce in modo significativo al rafforzamento delle competenze cliniche e organizzative dei servizi sanitari salvadoregni.

Parallelamente, sono stati avviati gruppi di lavoro tra Italia ed El Salvador, per lo sviluppo e l'applicazione di protocolli operativi

fondamentali per l'assistenza a madri e neonati.

Tra i principali protocolli sviluppati figurano quelli per la prevenzione della cataratta congenita, la gestione dell'asfissia neonatale, l'assistenza nei casi di collasso postnatale e il miglioramento dell'organizzazione del trasporto neonatale.

Grazie a questo lavoro condiviso, l'assistenza sanitaria diventa più sicura, omogenea ed efficace, rafforzando la capacità del sistema sanitario di rispondere ai bisogni di madri e neonati e migliorando concretamente la qualità delle cure.



Novembre 2025 – Équipe di medici specialisti italiani al lavoro presso l' "Ospedale San Juan de Dios" a Santa Ana – Novembre 2025.

L'Ufficio AICS di San Salvador rafforza il legame tra **nutrizione e salute** attraverso interventi volti a **garantire la sicurezza alimentare**, sostenendo sistemi di produzione agroalimentare resilienti e sostenibili.

Progetto AlimentAcción

In Guatemala, il progetto AlimentAcción (**AID 12590, COE**), volto a promuovere la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene, nel corso del 2025, ha rafforzato le capacità locali attraverso la **diffusione di pratiche agroecologiche sostenibili** e la formazione delle famiglie nella gestione delle attività produttive. Sono state promosse azioni di recupero dei suoli, lo sviluppo di **orti familiari** e sistemi domestici integrati, migliorando l'autosufficienza alimentare e la diversificazione dell'alimentazione. Un contributo significativo è stato dato alla **valorizzazione dei saperi tradizionali** mediante ricerche scientifiche su piante alimentari e medicinali ad alto valore nutrizionale.

PescArte

L'iniziativa PescArte (**AID 13103, CIHEAM**), dedicata al rafforzamento della pesca artigianale, ha sviluppato nel corso del 2025 numerose attività sul campo. Esperti italiani e internazionali hanno svolto missioni tecniche per individuare aree adatte all'acquacoltura e per realizzare una mappatura approfondita delle tre zone di intervento: **La Unión, Jiquilisco e Barra de Santiago**.

Queste attività sono state accompagnate da questionari e incontri partecipativi con le cooperative di pescatori, favorendo il coinvolgimento diretto delle comunità locali. Parallelamente, è stato avviato il piano di formazione: **tre tecnici di CENDEPESCA e uno di ASA** hanno partecipato in Italia a un **corso specialistico di 10 settimane** sullo sviluppo costiero, svolto tra maggio e luglio 2025, rafforzando competenze tecniche e professionali utili alla gestione sostenibile delle risorse marine.

Pescatori della Baia di Jiquilisco - Ottobre 2025.



La Cooperazione Italiana riafferma il proprio impegno per la **parità di genere** quale asse trasversale dello sviluppo, riconoscendone l'importanza in tutte le sue dimensioni. Conferma inoltre il proprio sostegno alla **protezione e all'inclusione dei gruppi più vulnerabili**, garantendone la partecipazione ai processi di **crescita sociale ed economica**.



Beneficiarie, Programma MELyT II.

Programma MELyT II

Donne, Economia Locale e Territorio (**AID 12699, UN Women**). A livello regionale, il programma prosegue nella sua seconda fase, promuovendo l'empowerment femminile nella Regione del Trifinio. Tra i principali risultati raggiunti nel 2025 figurano la realizzazione del **VI Forum Centroamericano sull'Inclusione Finanziaria delle Donne**, a Città del Guatemala, e l'assistenza tecnica al Governo di El Salvador per l'attuazione della **Politica Nazionale di Corresponsabilità nella Cura**.



Missione di monitoraggio del progetto Semillas nel dipartimento di Chalatenango. Ottobre 2025

SEMILLAS

L'iniziativa Semillas (**AID 12070, Ministero degli Affari Esteri di El Salvador**) ha come obiettivo la **prevenzione della migrazione irregolare** attraverso la creazione di opportunità formative e lavorative per persone a rischio di migrazione e per persone rientrate nel Paese.

Nel 2025, il progetto ha conseguito risultati significativi: sono state assegnate **124 borse** di studio presso istituti di formazione tecnica e professionale, **117 beneficiari** hanno completato il percorso formativo e **77 risultano già inseriti nel mercato del lavoro**.

Sono state inoltre avviate **otto iniziative in tre siti Ramsar**, volte a tutelare e valorizzare le risorse naturali, promuovendone un uso sostenibile a beneficio delle comunità locali, per un valore complessivo di **684.255,48 USD**, e sono state inoltre sostenute **88 micro, piccole e medie imprese** attraverso l'erogazione di capitali destinati all'avvio e al rafforzamento delle attività, per un importo complessivo di **224.525 USD**.

Parallelamente, mediante laboratori partecipativi di co-programmazione, sono state elaborate **36 proposte di co-sviluppo**, di cui 6 hanno ricevuto un finanziamento di **210.652,66 USD**. Il progetto ha inoltre rafforzato il **ruolo della diaspora**, tramite la mappatura delle sue organizzazioni e la pubblicazione del Manuale per la gestione delle iniziative di co-sviluppo.

A riconoscimento dell'impatto raggiunto, il progetto è stato premiato come vincitore per El Salvador del **Premio Iberoamericano per l'Educazione ai Diritti Umani**.



Missione di monitoraggio del progetto Semillas nella località di Aguas Calientes (Suchitoto). Ottobre 2025.



P di Pianeta





P di Pianeta

Nel pilastro “**Pianeta**”, AICS opera per la tutela dell’ambiente, preservando e valorizzando il ricco patrimonio naturale della regione.

Lempa Vivo

A El Salvador, il progetto Lempa Vivo (**AID 12590, ISCOS**) ha l’obiettivo di migliorare l’ecosistema del Corridoio Idrico del fiume Lempa, il più importante del Paese, rafforzando i meccanismi di adattamento al cambiamento climatico.

Nel corso del 2025, il progetto ha rafforzato le tecniche di produzione familiare a beneficio di **120 famiglie**, promuovendo il recupero di sementi autoctone, l’adozione di pratiche agroecologiche e il collegamento dei prodotti ai mercati locali nelle aree di intervento. Parallelamente, sono stati riforestati **80 ettari** in zone strategiche per la ricarica delle falde acquifere, contribuendo alla tutela delle risorse idriche.

Il progetto ha inoltre supportato il Governo nella dichiarazione di due zone umide protette nell’ambito della Convenzione Ramsar e nella definizione dei relativi piani di gestione. Accanto a queste azioni, sono stati formati **27 giovani provenienti da cinque dipartimenti** come promotori di comunicazione ed educazione ambientale, che hanno svolto attività di sensibilizzazione in **40 istituti scolastici**.

Missione di monitoraggio per la verifica della qualità delle acque del Lago Suchitlán - Progetto Lempa Vivo - Marzo 2025





Misión de monitoreo y orientación de la Oficina III de AICS - Metapán 2025

Trifinio IN

A livello regionale, l'iniziativa Trifinio IN (**AID 12810, IILA**) contribuisce al miglioramento della produzione ortofrutticola sostenibile attraverso la ricerca scientifica, il trasferimento tecnologico e l'introduzione di metodologie agroecologiche innovative.

Nel 2025 si è svolta la missione di monitoraggio e orientamento dell'Ufficio III di AICS. Ad aprile è stato inaugurato, alla presenza del Vicepresidente di El Salvador, Félix Ulloa, e dell'Ambasciatore d'Italia Paolo Emanuele Rozo Sordini, il laboratorio per l'analisi fisico-chimica dei suoli e delle acque dell'Istituto SISTAGRO, a Metapán. Il laboratorio, dotato di tecnologie all'avanguardia, è ora al servizio non solo delle **700 famiglie coinvolte nel progetto**, ma dell'intera comunità agricola della regione del Trifinio.

El Salvador

A Metapán, il Centro SISTAGRO si è consolidato come uno spazio di scienza e apprendimento.

Oltre **400 agricoltori e 64 tecnici** sono stati formati nella gestione dei suoli, nell'uso di prodotti naturali per la fertilizzazione e la protezione delle colture, favorendo una produzione agricola sostenibile e integrando tecnologie per migliorare la produttività e la tutela della terra.

Guatemala

Attraverso il **Programma di Alimentazione Scolastica**, gli agricoltori vendono ortaggi freschi alle scuole, garantendo alimenti sani a più di **800 bambini**.

Honduras

Le comunità di Sinupay e El Comedero, così come i Comedor Escuela, hanno trasformato cortili e appezzamenti in spazi produttivi e sostenibili.



32 Scuole di Campo (ECA) attivate, dove le famiglie imparano a produrre il proprio cibo



800 Agricoltori beneficiati



3 Paesi

1 visione agroecologica condivisa

○ Gestione del bacino del fiume Lempa

Nel quadro della valorizzazione degli ecosistemi fluviali in El Salvador, è stata avviata l'iniziativa Gestione del bacino del fiume Lempa (**AID 12694, Università di Roma "La Sapienza"**), che nel 2025 ha dato inizio alle attività con la realizzazione dell'inventario della flora e della fauna nelle aree di La Montaña (Chalatenango) e del Parco Nazionale Montecristo (Metapán).

○ CASTES

L'iniziativa CASTES (**AID 11726, Università di Palermo**) ha istituito presso l'Università di El Salvador (UES), il primo corso di laurea in Scienze Geologiche del Paese. Nel 2025, **dieci docenti salvadoregni** hanno partecipato per tre mesi a programmi accademici presso le università italiane partner del progetto.



Febbraio 2025 - Studenti della Facoltà di Ingegneria Geologica - Progetto CASTES.

○ Closing the Caribbean Plastic Tap

Nell'area caraibica delle **Antille Minori**, il progetto Closing the Caribbean Plastic Tap (**AID 12749, IUCN**) promuove una **gestione sostenibile dei rifiuti**, con particolare **attenzione ai rifiuti plastici riciclabili**, creando opportunità occupazionali per giovani e donne e coinvolgendo istituzioni, società civile e la comunità scientifica internazionale.

Nel 2025 sono stati realizzati laboratori nei cinque territori di intervento e sono state individuate le prime iniziative finanziabili nel settore del riciclo della plastica.



Riciclo della plastica.

○ Programma di supporto diretto ai progetti di sviluppo sostenibile nei Paesi della Comunità Caraibica (CARICOM)

Nei Caraibi prosegue il programma di sostegno diretto ai progetti di sviluppo sostenibile nei Paesi della Comunità dei Caraibi (**AID 12305, CARICOM**), attraverso un credito agevolato di 50 milioni di euro. L'iniziativa mira a **rafforzare le capacità locali di adattamento al cambiamento climatico, promuovendo al tempo stesso un'agricoltura sostenibile e un uso più responsabile delle risorse ambientali**, con particolare attenzione alla tutela degli ecosistemi marini

Grazie al credito italiano e all'assistenza tecnica nei Caraibi, con un investimento di **34 milioni di dollari** (importo erogato fino al 2025), è stato possibile mobilitare risorse aggiuntive in misura significativa, generando un **effetto moltiplicatore del 742%** a sostegno dello sviluppo sostenibile della regione.

○ Rivitalizzazione della filiera del cacao

Il progetto di Rivitalizzazione della filiera del cacao (**AID 11082, IILA**) opera su scala regionale, valorizzando l'identità culturale del cacao e promuovendone la coltivazione all'interno di sistemi agroforestali.

Nel 2025, con l'approvazione dei fondi residui, è stata avviata una nuova fase del progetto, che prevede il **miglioramento** delle condizioni sanitarie del **laboratorio "Bean to Bar" presso il CENTA** e la definizione delle regole per la produzione di un marchio di cacao/cioccolato, concepito per valorizzare l'identità culturale del prodotto e sostenerne la promozione.

○ Vivicafé

Nel settore agricolo, il progetto Vivicafé (**AID 11621 - Ministero dell'Agricoltura di El Salvador e Istituto Salvadoregno del Caffè**) ha raggiunto nel 2025 risultati significativi nei diversi segmenti della catena del valore del caffè: **Sono stati rinnovati 224 ettari di piantagioni**, migliorando la qualità e la sostenibilità della produzione. Sono stati installati **6 impianti di lavorazione a umido e 7 di lavorazione a secco**, e sono state donate **7 macchine per la torrefazione** per rafforzare la commercializzazione del prodotto.

Nell'ambito della promozione del caffè di eccellenza, sono state realizzate due edizioni della Cup of Excellence, sono stati formati gli Ambasciatori del Caffè e sono stati organizzati **7 eventi regionali** per incentivare il consumo di caffè di alta qualità.



Centro di formazione professionale in barismo - Santa Tecla, Progetto Vivicafé - Marzo 2025



P di Prosperità



P di Prosperità

Al centro delle azioni nell'ambito **“Prosperità”** si collocano in El Salvador le iniziative dedicate allo **sviluppo urbano e alla valorizzazione del patrimonio culturale**.

○ Riquilificazione del Centro Storico di San Salvador

Nel 2025 si è registrato un significativo avanzamento nel recupero della funzione abitativa nei centri urbani attraverso le cooperative di abitazione, in particolare grazie al progetto a credito «Riquilificazione del Centro Storico» **(AID 9696, MIVI)**.

La revisione dei processi di gestione ha permesso di completare **104 appartamenti** e ha portato all'aggiudicazione dei lavori di **riqualificazione della “Casa Rey Prendes”**, il cui avvio è previsto per l'inizio del 2026. La firma di un accordo con il Politecnico di Milano per attività di assistenza tecnica al credito ha rafforzato la presenza tecnica del Sistema Italia.

○ Riquilificazione integrale dell'insediamento Ramal A

Nel 2025, il progetto di riquilificazione dell'insediamento Ramal A a **Zacatecoluca (AID 12281, Università Roma Tre)** ha compiuto importanti passi avanti. Sono state infatti progettate **40 nuove abitazioni** e rafforzata la collaborazione con gli attori locali, elemento chiave per il buon esito dell'intervento. I risultati ottenuti hanno permesso di applicare l'approccio sviluppato al progetto complementare (AID 12570), contribuendo a realizzare abitazioni più sicure e a ridurre i rischi nelle aree urbane, con benefici concreti per le comunità coinvolte.



Beneficiari dell'insediamento abitativo a Zacatecoluca - Febbraio 2025

Recupero dei centri storici di San Miguel e San Salvador

L'iniziativa dedicata al recupero dei centri storici di San Miguel e San Salvador (**AID 12922, Politecnico di Milano**), avviata nel febbraio 2025, ha portato alla costituzione del gruppo di lavoro, allo svolgimento delle prime analisi preliminari e all'assegnazione di **tre borse di studio a giovani architetti**.



Lavori di riqualificazione nel Centro storico di San Salvador 2025 - febbraio 2025

In continuità con questo percorso di rafforzamento delle competenze e di valorizzazione dei centri storici, il **Ministero della Cultura di ES**, nel 2025, ha riorientato le attività del progetto **AID 12041 - Rafforzamento dei Diritti Culturali**, per promuovere un accesso più inclusivo al patrimonio culturale a livello nazionale e migliorarne l'accessibilità e la fruibilità da parte di tutti i cittadini.



P di Partnership



P di Partnership

Nell'ambito delle **"Alleanze"**, la Sede di San Salvador opera in collaborazione con un'ampia gamma di attori, tra cui organismi multilaterali come **UN Women, CIHEAM, SICA e IILA**, nonché istituzioni pubbliche e ministeri salvadoregni. Dispone inoltre di rapporti di collaborazione consolidati e continuativi con enti e università italiane — **Università La Sapienza, Università Roma Tre, Università di Palermo, Università di Pavia, Politecnico di Milano, Università di Chieti-Pescara** — e con organizzazioni non governative italiane presenti nella regione, tra cui **EducAid, ISCOS, Terra Nuova, Soleterre e Africa '70**.

La Sede partecipa attivamente alle riunioni del Gruppo dei Donatori in El Salvador, al Gruppo Umanitario Paese e al Gruppo Locale per l'Istruzione (GLE), nonché agli spazi di coordinamento con le Delegazioni dell'Unione Europea in **El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Repubblica Dominicana e Costa Rica**, con l'Agenzia di Cooperazione di El Salvador (ESCO) e con la SETEFE del Ministero degli Affari Esteri.

È costante il dialogo con le ONG italiane attive in **El Salvador, Guatemala, Honduras, Haiti e Repubblica Dominicana**, con le quali vengono organizzate periodicamente riunioni di coordinamento convocate dalle Delegazioni dell'UE.

Infine, è mantenuto un rapporto stretto e continuativo con le sette rappresentanze diplomatiche italiane di riferimento: **El Salvador, Guatemala, Messico, Nicaragua, Costa Rica, Repubblica Dominicana e Panama**.

Partenariati attivi



Partner e Alleanze Storiche

Nel corso degli anni, la Cooperazione Italiana ha potuto contare in El Salvador e in tutta l'America Centrale su una solida rete di alleanze storiche e partner strategici. Tra questi figurano ONG come **EducAid, ISCOS, Terra Nuova, Movimento Africa 70 e Soletterre**, che, nel tempo, hanno messo a disposizione competenze, supporto tecnico e contributi fondamentali allo sviluppo della regione.



Nury Furlan

*Rappresentante
Soletterre in El Salvador*

Nury Furlan è Rappresentante Paese di Soletterre in El Salvador. Da oltre dieci anni opera nel campo della cooperazione internazionale in America Latina, con esperienza nella gestione sostenibile delle risorse naturali e nello sviluppo territoriale. Attraverso il programma globale di Soletterre "Work in Progress", contribuisce alla promozione di modelli di inclusione socioeconomica che integrano formazione, accompagnamento psicossociale e accesso all'occupazione per giovani e donne.

La collaborazione tra **Soletterre** e la cooperazione italiana in El Salvador affonda le proprie radici in un processo di lungo periodo, avviato già negli anni precedenti alla creazione dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS), attraverso iniziative sostenute dalla Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI-DGCS). Tra queste si distinguono i progetti **«Gestione del rischio con un'attenzione specifica alle donne, ai bambini e agli adolescenti nelle comunità di San Ramón, nel Municipio di Mejicanos» (2009-2010)** e **«A.C.R. PAZI! - Pratiche riparative e arti per lo sviluppo di una cultura di pace in El Salvador» nel periodo 2014-2017.**

Nel tempo, questa alleanza si è consolidata ed evoluta, affiancando comunità e istituzioni locali nella costruzione di opportunità di sviluppo sostenibile e inclusivo. Le prime iniziative congiunte si sono concentrate sull'analisi dei processi migratori tra El Salvador e Italia.

Il progetto **«Cooperazione tra Italia ed El Salvador in materia di migrazione e inclusione socioeconomica» (2018-2019)** ha promosso un approccio transnazionale al fenomeno migratorio, contribuendo a rafforzare il dialogo tra istituzioni, società civile e comunità migranti, e valorizzando il ruolo della diaspora salvadoregna nello sviluppo dei territori di origine.

Negli anni successivi, la cooperazione si è progressivamente radicata nei territori, in particolare nelle aree rurali del dipartimento di Chalatenango,

una delle regioni più segnate dal conflitto armato salvadoregno. Con il progetto **“Scuole e Comunità Inclusive per una nuova Cittadinanza: alleanza comunitaria per l’inclusione sociale e la prevenzione della violenza nel Dipartimento di Chalatenango” (2018-2020)**, Soleterre e AICS hanno promosso il rafforzamento delle comunità educative e delle reti territoriali di protezione dell’infanzia, contribuendo alla prevenzione della violenza e alla creazione di spazi di partecipazione comunitaria.

A partire da queste basi, la collaborazione si è progressivamente orientata verso un approccio integrato di sviluppo territoriale sostenibile. Il progetto **“PRENADES - Protezione delle Risorse Naturali e Sviluppo Locale Sostenibile della Riserva della Biosfera Apaneca-Ilamatepec” (2021-2023)** ha promosso il turismo sostenibile, la valorizzazione del patrimonio culturale e il rafforzamento della governance territoriale. Attualmente, questa visione si consolida attraverso iniziative dedicate allo sviluppo delle economie rurali e alla gestione sostenibile delle risorse naturali, come **“TU CAFÉ - Turismo, Caffè, Attivazione e Formazione per lo Sviluppo Territoriale in El Salvador”**, lanciato nell’ottobre 2025, e i **“Programmi di conservazione e governance territoriale nel bacino alto del fiume Lempa”**, avviati nel 2024.

In prospettiva futura, la collaborazione tra Soleterre e AICS continua a rappresentare uno spazio di innovazione nel campo della cooperazione territoriale. In un contesto regionale segnato da profonde trasformazioni sociali, ambientali e migratorie, rafforzare le capacità delle comunità e valorizzare il potenziale dei territori significa contribuire alla costruzione di società più resilienti, inclusive e sostenibili.



“Il nuovo El Salvador lo costruiamo tutti insieme”



Michelle Sol

*Ministro dell'Edilizia
di El Salvador*

Michelle Sol (Nuevo Cuscatlán, 1972) è Ministra dell'Edilizia di El Salvador dal 4 giugno 2019. Laureata in Marketing, ha precedentemente ricoperto l'incarico di Sindaco di Nuevo Cuscatlán (2015-2019).

Guida le politiche nazionali in materia di edilizia abitativa, con particolare attenzione alla sicurezza, all'accesso ai servizi e alla rigenerazione urbana.

Come ha sottolineato il Presidente Nayib Bukele: «El Salvador è sempre stato un Paese vulnerabile, ma la zona più colpita, la più pericolosa e abbandonata era il Centro Storico di San Salvador. Un'area devastata dai terremoti, dalla guerra civile, da decenni di disordine e da oltre 30 anni di presenza delle “pandillas” (bande criminali organizzate). Veniva chiamato “Centro Storico” perché il vero centro della città si era spostato altrove, e quella zona era stata lasciata al proprio destino». Negli ultimi anni, El Salvador ha iniziato a scrivere una nuova pagina della propria storia, contando sul sostegno di partner e alleanze storiche, tra cui il **Governo italiano, l'Ambasciata d'Italia a San Salvador e l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS)**.

Tra i contributi più significativi realizzati nel corso degli anni grazie al sostegno della Cooperazione Italiana figura un programma guidato dal **Ministero dell'Edilizia**, che promuove la rivitalizzazione del Centro Storico di San Salvador e il recupero del suo tessuto abitativo attraverso il modello del cooperativismo abitazionale. Da molti anni El Salvador e Italia collaborano allo sviluppo di progetti abitativi di interesse sociale basati sul principio del mutuo aiuto, integrando tali iniziative con interventi urbani realizzati in sinergia con altre istituzioni impegnate nel recupero culturale del centro storico della capitale.

I progetti abitativi avviati hanno un impatto diretto su **352 famiglie, appartenenti a 11 cooperative**, che potranno beneficiare di un contesto urbano trasformato, capace di diventare un polo di crescita commerciale, sviluppo e turismo, superando l'insicurezza e l'abbandono del passato. Questo lavoro è iniziato quando il Presidente Bukele era sindaco di San Salvador e si è ulteriormente rafforzato durante il suo mandato presidenziale.



Lavori di costruzione di alloggi di edilizia sociale pubblica realizzati con il coinvolgimento delle cooperative nel centro di San Salvador - Marzo 2025

Grazie al sostegno del **Governo italiano, dell'Ambasciata d'Italia in El Salvador e dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS)**, il Governo salvadoregno ha adottato un modello basato su tre pilastri fondamentali: **proprietà collettiva, mutuo aiuto e autogestione**. Ad oggi sono stati realizzati tre importanti progetti, gestiti dalle cooperative sociali **ACOV UVD, ACOVIPRI e ACOVIAMFU**.

I progetti inclusi in questo programma apportano benefici significativi soprattutto alle donne, che hanno lavorato con impegno e dedizione per migliorare la propria qualità di vita. Nell'ambito del percorso vengono inoltre elaborati regolamenti e altri strumenti di convivenza che rafforzano la cultura della pace e la solidarietà tra i membri delle comunità.

Le famiglie beneficiarie vivevano in condizioni di sovraffollamento e insalubrità, in **abitazioni popolari fortemente deteriorate**, in una situazione di grave precarietà abitativa. Si tratta per lo più di nuclei familiari a basso reddito, molti dei quali impegnati nel commercio informale.

Gli interventi prevedono **la costruzione di edifici fino a quattro piani**, insieme a **spazi dedicati alla vita comunitaria e all'imprenditoria**: soluzioni abitative integrate che valorizzano le famiglie e contribuiscono a una visione del settore pubblico capace di offrire standard di qualità superiori a quelli del mercato privato.

Il sostegno alla realizzazione dei complessi abitativi prevede che il Governo

di El Salvador metta a disposizione i terreni, mentre l'Italia contribuisce con un prestito agevolato di **12 milioni di euro**.

Esprimiamo il nostro apprezzamento all'AICS per un decennio di impegno e supporto a iniziative di grande rilevanza e ringraziamo il Governo italiano per la fiducia e per aver preso parte al processo di trasformazione del Paese.



Riqualificazione di 64 alloggi di edilizia sociale nel centro storico di San Salvador - Marzo 2025

Approccio territoriale EL SALVADOR

22
PROGETTI

Credito

3
iniziative

Dono

18
iniziative

Delegata UE

1
iniziativa

€ **87.536.786**



Giustizia e
Diritti Umani

3 progetti
Importo: 9.550.000 €

Semillas - **AID 012070/01/5**

Programma di prevenzione e riabilitazione dei giovani a rischio e in conflitto con la legge - **AID 009962/01/3**

Riqualificazione e prove di connessione: tecnologie al servizio della Direzione Generale dei Centri Penitenziari - **AID 012210/01/0**

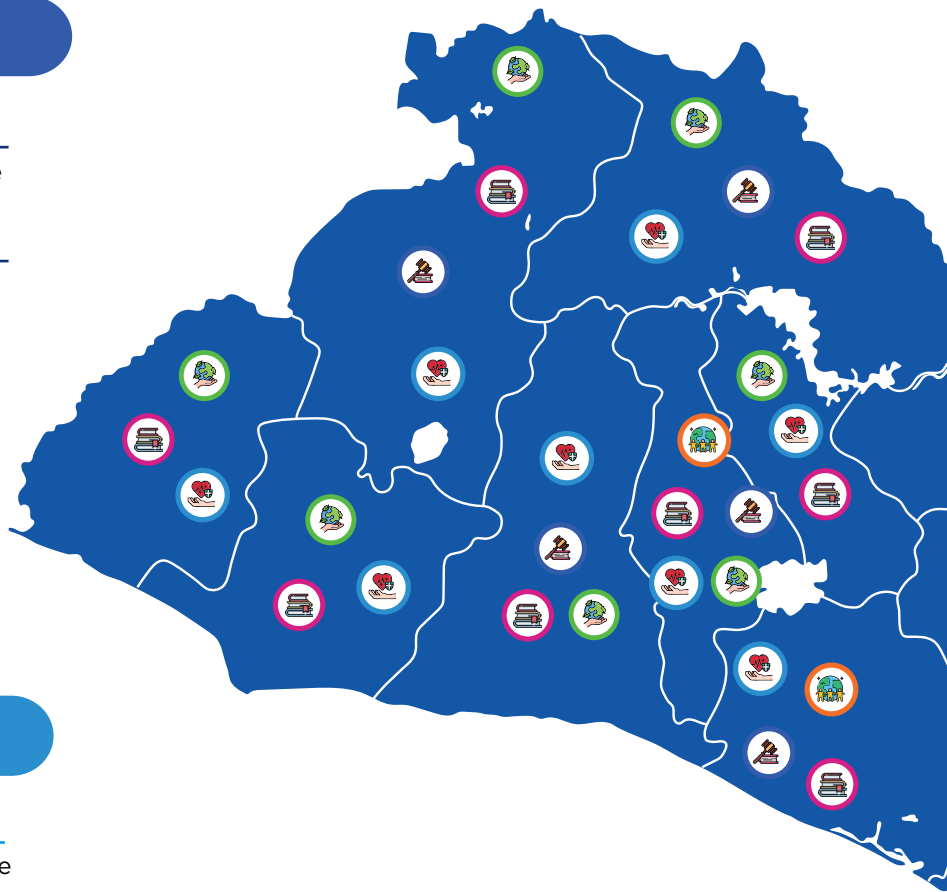


Salute

2 progetti
Importo: 6.900.000 €

Nascere con affetto - **AID 012957/01/0**

Rafforzamento della salute materno-infantile in El Salvador - **AID 013471/01/0**



 **Ambiente e agricoltura** | **7 progetti**
Importo: 18.083.794 €

Recupero ecosostenibile del bacino del fiume Lempa - **AID 012694/01/0**

Vivicafé - **AID 011621/01/3**

Lempa Vivo - **AID 012590/02/8**

PescARTE - **AID 013103/01/0**

Valorizzazione del caffè e del cacao salvadoregni - **AID 013124/01/0**

Coltivando opportunità - **AID 013244/08/04**

TU-CAFÉ - **AID 013244/09/2**

 **Sviluppo urbano e cultura** | **6 progetti**
Importo: 31.005.500 €

Riqualificazione del Centro Storico di San Salvador - **AID 009696/01/3**

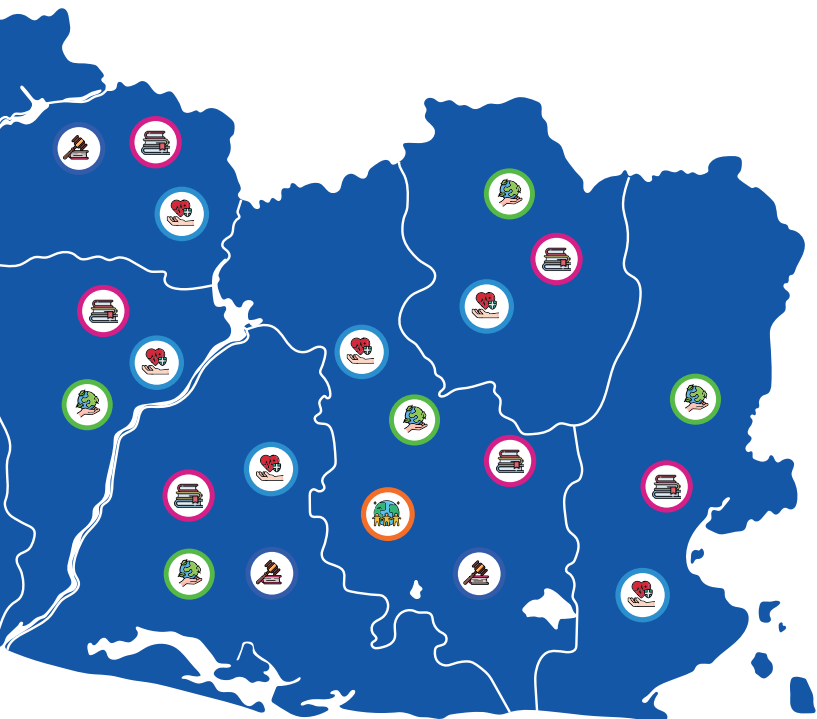
PlanES - **AID 012922/01/0**

Una casa per tutti - **AID 012528/01/0**

Riabilitazione dell'insediamento urbano Ramal A - **AID 012281/01/0**

Rafforzamento dei Diritti Culturali attraverso la promozione dello Sviluppo Sociale Inclusivo - **AID 012041/01/3**

Realizzazione dell'insediamento urbano precario Ramal A - Zacatecoluca - **AID 012570/01/0**



 **Educazione** | **4 progetti**
Importo: 21.997.500 €

CASTES - **AID 011726/01/3**

Rafforzamento della Scuola Inclusiva a tempo pieno - **AID 009542/01/3**

Rafforzamento dell'offerta educativa di livello medio-superiore - **AID 009929/01/0**

PODER - **AID 012590/04/7**

GUATEMALA

2
PROGETTI

Dono
2
iniziative

€ **4.535.330**



Educazione

1 progetto
Importo: 2.786.800€

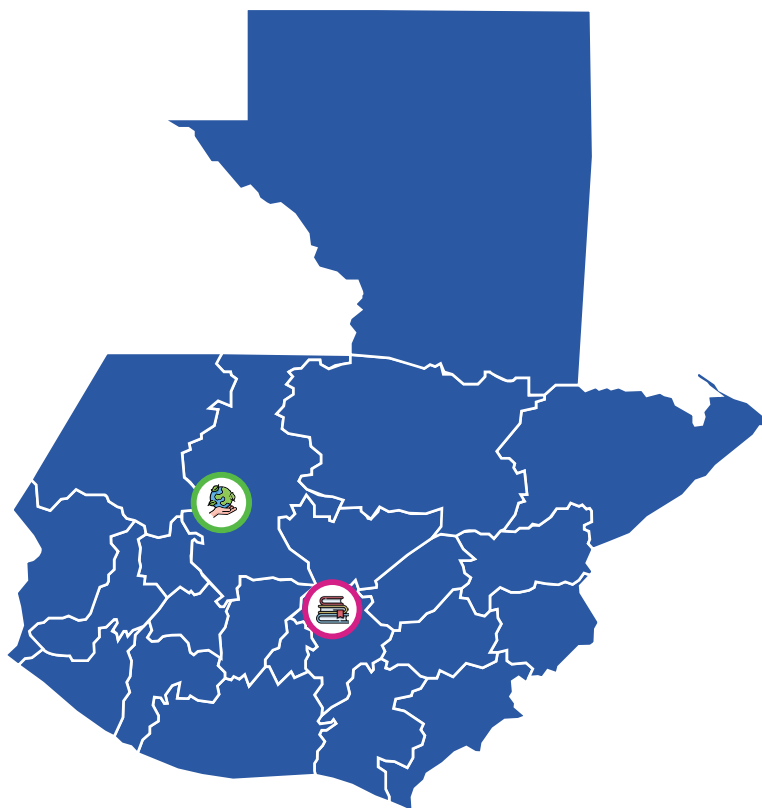
INCLINA - AID 013244/03/4



Ambiente e
agricoltura

1 progetto
Importo: 1.748.530 €

AlimentAcción - AID 012590/10/0

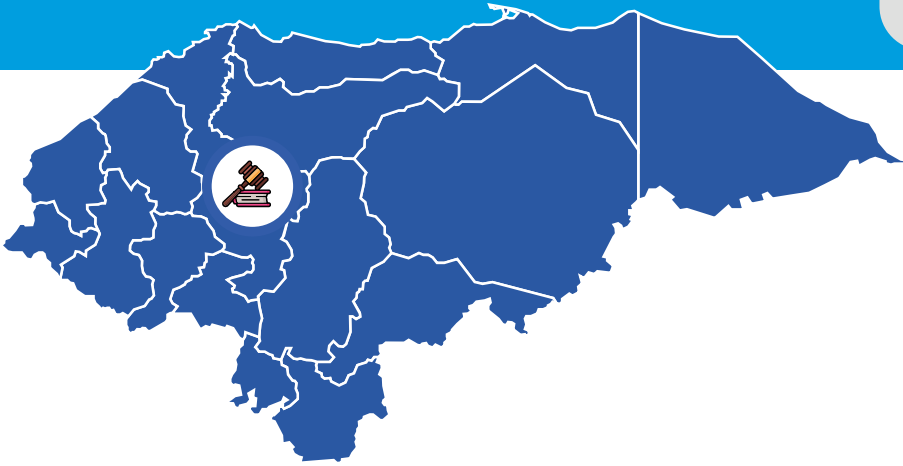


HONDURAS

1
PROGETTO

Dono
1
iniziativa

€ **680.000**



Giustizia e Diritti Umani

Assistenza integrata alle popolazioni vulnerabili e gestione sostenibile delle risorse naturali nel Corridoio Secco honduregno - **AID 013366/01/0**

HAITI

3
PROGETTI

Dono
3
iniziative

€ **8.000.000**



Emergenza

Fondi di emergenza per Haiti (FAO)- **AID 010760/03/9**

Sostegno al Women's Peace and Humanitarian Fund in Haiti - **AID 013018/01/0**

Fondi di emergenza per Haiti (CICR) - **AID 013019/01/0**

America Centrale e Caraibi



Agricoltura e ambiente

8 progetti
Importo: 60.096.792 €

AGUA FUTURA - AID 011458/01/6

REVICACAO - AID 011082/01/3

Programma CARICOM Credito
- AID 012305/01/0

Programma CARICOM Dono
- AID 12305/01/1

TRIFINIO IN - AID 012810/01/0

Closing the Caribbean Plastic Tap -
AID 012749/01/0

REACH - AID 010666/01/4

RIESCA - AID 010661/01/1

12
PROGETTI

Credito

1
iniziativa

Dono

11
iniziative


€ **66.123.898**

4 Progetti nei Caraibi

2 Progetti nell'area del Trifinio

6 Progetti in America Centrale



 **Emergenza** | **1 progetto**
Importo: 300.000 €

Emergenza Uragano Melissa

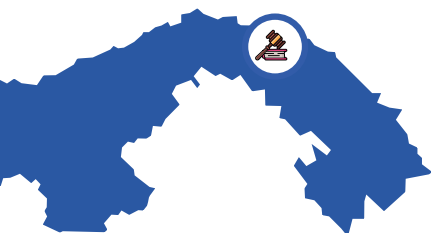


 **Giustizia e Diritti Umani** | **3 progetti**
Importo: 5.727.106 €

MELyT II - AID 012699/01/0

Promozione e rafforzamento della giustizia minorile riparativa nei Paesi SICA - **AID 012792/01/0**

Elaborazione, aggiornamento e attuazione di strumenti di trasparenza, produzione di dati e accesso all'informazione nei Paesi SICA



Acronimi

AICS	Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo
ACOV-UVD	Associazione Cooperativa di Abitazione degli Utenti per l' Aiuto Mutuo e il Consumo Uniti per l' Abitazione Dignitosa
ACOVIPRI	Associazione Cooperativa di Abitazione per Aiuto Mutuo
ACOVAMFU	Associazione Cooperativa di Abitazione per l' Aiuto Mutuo delle Famiglie Unite
CIHEAM	Centro Internazionale di Alti Studi Agronomici Mediterranei
CECOP	Programma della Convenzione di Ramsar per la Comunicazione, l' Educazione, la Sensibilizzazione e la Partecipazione
CENDEPESCA	Centro di Sviluppo della Pesca e dell' Acquacoltura
CENTA	Centro Nazionale per la Tecnologia Agropecuaria e Forestale
CISV	Comunità Impegno Servizio Volontariato
COE	Associazione Centro di Orientamento Educativo
DGCP	Direzione Generale dei Centri Penali
ES	El Salvador
FAO	Organizzazione delle Nazioni Unite per l' Alimentazione e l' Agricoltura
IILA	Organizzazione Internazionale Italo-Latino-americana
UICN	Unione Internazionale per la Conservazione della Natura
MINEDUCYT	Ministero dell' Istruzione, della Scienza e della Tecnologia di El Salvador
MIVI	Ministero della Casa di El Salvador
ONG	Organizzazione Non Governativa
SETEFE	Segretariato Tecnico per il Finanziamento Esterno
SICA	Sistema di Integrazione Centroamericana
SISTAGRO	Sistema Integrato per l' Agricoltura Sostenibile
UE	Unione Europea
UNIPV	Università degli Studi di Pavia
UTL	Unità Tecnica Locale

Contatti e Redazione

Pubblicato da:

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo
Sede di San Salvador.

Edificio L'Espace 523, 3° piano, Colonia San Benito
San Salvador, El Salvador
Tel. +503 2298 4470



sansalvador@aics.gov.it

Seguici su:

Agenzia Italiana per la Cooperazione
allo Sviluppo sede San Salvador



aics_sansalvador



AICSSanSalvador

Redazione e concept:

Elena Romanelli

Supervisione:

Paolo Gallizioli

Hanno collaborato:

Giada Corona, Alberta Solarino, Lorenzo Leonelli,
Francescopaolo Marolla, Giuseppe Nerilli

Supporto amministrativo-logistico:

Lucia Cavalletti, Luis Ángel Alas, Adriana Cruz, Rigoberto
Henríquez, Ricardo Ramírez, Inner Eladio Mancía

Grafica:

2PixStudio

Crediti fotografici:

AICS, Soleterre, SICA, IILA, ONU Mujeres e IUCN.



10 AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO





10 AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo
Sede di San Salvador
Ufficio regionale per l'America Centrale e i Caraibi